

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 28 (1910)

**Heft:** 250

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2ter Semester . . . 3  
Ausland: Zusatz des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Schweizerisches Handelsamtsblatt****Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**Amtlicher Teil — Partie officielle****Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

1910. 27. September. Der Verein schweizerischer Geschäftsreisender mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 4. Juni 1910, pag. 1011) hat in der Delegiertenversammlung vom 9. Juli 1910 seine Statuten dahin geändert, dass an Stelle der alten Firma nun die Bezeichnung Verband reisender Kaufleute der Schweiz tritt. Die übrigen statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Der Verein behält sich vor, für die nächsten Jahre den alten Namen dem neuen in Klammern beizutun.

27. September. Der Inhaber der Firma Dampf-Bettreinigungs-Anstalt Bern, Rud. Christen in Bern (S. H. A. B. Nr. 390 vom 21. November 1901, pag. 1557) ändert die Firma ab in Dampf-Bettfedern-Reinigungs-Anstalt Bern Rud. Christen.

**Bureau de Courteley**

26 september. La société en nom collectif A. Rubin et Cie., fabrication de ressorts, à St-Imier (F. o. s. du c. du 3 octobre 1908, n° 247, page 1715), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «A. Rubin et Cie.» à St-Imier.

Adolphe Rubin, originaire de Lauterbrunnen, domicilié à St-Imier, et Jules Guenin, originaire de Tramelan-dessous, domicilié à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à St-Imier, sous la raison sociale A. Rubin et Cie., une société en commandite qui commencera ses opérations le 1<sup>er</sup> octobre prochain. Adolphe Rubin est seul associé indéfiniment responsable. Jules Guenin est commanditaire pour une commandite de mille francs (fr. 1000). Cette société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Rubin et Cie.», radiée. Genre de commerce: Fabrication de ressorts pour la montre. Bureau: St-Imier.

27 septembre. La société existant à St-Imier sous le nom de Loge Erguel No. 18, Ordre indépendant des Bons-Templiers à St-Imier (F. o. s. du c. des 18 octobre 1899, n° 326, page 1314, et 27 novembre 1908, n° 295, page 2025), a, dans son assemblée générale du 27 août 1910, modifié ses statuts. La raison sociale est désormais la suivante: Loge Erguel No. 18 de l'Ordre indépendant neutre des Bons-Templiers. Les autres dispositions publiées antérieurement n'ont pas subi de modifications.

**Bureau Fraubrunnen**

27. September. Die Küsereigenossenschaft Ruppoldsried-Waltwil mit Sitz in Ruppoldsried (S. H. A. B. Nr. 9 vom 29. Januar 1887) hat in ihrer Hauptversammlung vom 28. Mai 1909 an den Platz des ausgetretenen bisherigen Sekretärs Alexander Rytz gewählt: Rudolf Schlup in Waltwil.

**Bureau de Moutier**

26 septembre. Le chef de la maison Léon Voirol, aux Genevez, est Léon Voirol, originaire des Genevez et y domicilié. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, quincaillerie. Bureau: Genevez.

28 septembre. Le chef de la maison Armand Marchand, à Loveresse, est Armand Marchand, originaire de Loveresse, domicilié à Loveresse. Genre de commerce: Commerce de bois et scierie.

**Bureau Trachselwald**

27. September. Unter der Firma Käserei-Genossenschaft Sumiswald-Dorf besteht mit Sitz in Sumiswald eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwendung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten bezweckt. Die Statuten sind am 14. April 1909 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist, wer von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft wird verloren: a. Durch freiwilligen Austritt, welcher aber nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden kann und mindestens 3 Monate vorher dem Vorstand schriftlich angekündigt werden muss; b. durch Tod, die Mitgliedschaft geht aber ohne weiteres auf die Erben bzw. Uebernehmer der Liegenschaften über; c. durch Ausschluss in den durch die Statuten ausdrücklich bestimmten Fällen und ausserdem bei Weigerung, den statutarischen Bestimmungen nachzuhören; alles vorbehältlich Art. 685 O. R. Das Vermögen der Genossenschaft besteht in dem für Fr. 24,300 hrandversicherten Käsereigebäude im Dorf Sumiswald mit Umschaltung und den erforderlichen Käsereigerätschaften. Dieses Vermögen zerfällt in so viele Stammanteile, als bisher Rechte an der früheren Käsereigenossenschaft Sumiswald-Dorf bestanden haben; der einzelne Stammanteil ist auf Fr. 105 gewertet. Die Inhaber von Stammanteilen sind berechtigt, von jedem solchen 1200 kg Milch unentgeltlich verarbeiten zu lassen. Für die von ihnen über dieses Quantum hinaus und für die von Mitgliedern ohne Stammanteile (Gasthaubern) gelieferte Milch ist eine von der Genossenschaft zu bestimmende Abgabe zu entrichten, welche dato für die ersten 60 Rp. und für die letzten 90 Rp. für je 200 kg gelieferter Milch beträgt. Die Kosten der Käsefabrikation sollen auf sämtliche gelieferte Milch verhältnismässig verteilt werden. Leistungen, wie Holz-

rüsten, Fuhrungen usw., sollen von den Lieferanten im Verhältnis ihrer Milchlieferungen geschehen. Die Stammanteile sind nicht teilbar und ohne Übertragung der Liegenschaften, zu denen sie gehören, durch Kauf, Pacht oder Teilung etc. nicht übertragbar. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft verlieren die Gastbauer, bzw. ihre Rechtsnachfolger jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvormögen; den Inhabern von Stammanteilen, bzw. deren Rechtsnachfolgern wird je nach Beschluss der Hauptversammlung 50—80% des Anteils, welchen es auf den Zeitpunkt des nächsten Rechnungsausschlusses vom Genossenschaftsvormögen auf den oder die Stammanteile bezieht, ausbezahlt. Der volle Betrag des Geschäftsanteils wird gutgeschrieben, wenn bei Kauf, Pacht, Heirat oder in andern derartigen Fällen der Uebernehmer von Liegenschaften die zugehörigen Stammanteile übernimmt und sich mit gleichen Rechten und Pflichten an Stelle des Ausscheidenden als Mitglied aufnehmen lässt. Es werden 2 getrennte Rechnungen geführt, eine Betriebs- und eine Genossenschaftsrechnung. Der aus ersterer sich ergebende Reingewinn wird auf die Lieferanten im Verhältnis der Milchlieferung verteilt; ein allfälliger Ueherschuss aus der Genossenschaftskasse wird als Dividende auf die Stammanteile ausbezahlt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftbarkeit der Genosschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), 4 Beisitzern und dem Schreiber bestehende Vorstand, 2 Rechnungsreviseure, der Baukassier und der Umbriete. Der Präsident und der Schreiber führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. In den Vorstand sind gewählt worden: Als Präsident: Christian Hirzbrunner, Wirt z. Kreuz, von und in Sumiswald; als Beisitzer: Jakob Blau, von Huttwil und Bern, Landwirt in Wyler; Ulrich Graf, von Leimbach (Aargau), Pächter im Grossacker; Fritz Jörg, von Sumiswald, Landwirt in der Breiten, und Fritz Bärtschi, von Hasle, Landwirt in der Flüe; alle zu Sumiswald; als Schreiber: Alexander Schärer, von Huttwil, Landwirt im Grosshaus zu Sumiswald.

**Freiburg — Fribourg — Friborg****Bureau de Fribourg**

1910. 27 september. Sous la raison sociale Société anonyme de l'auberge de la Croix blanche au Mouret, il a été fondé une société anonyme qui a son siège au Mouret, commune de Praroman, et pour but l'acquisition de l'Auberge de la Croix blanche, au dit lieu, ainsi que sa mise en valeur par voie d'exploitation directe ou par voie de location. Les statuts portent la date du 16 mai 1910. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de quarante mille francs, divisé en 400 actions de fr. 100 nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du conseil d'administration; elle est engagée par leur signature collective. Le président du conseil d'administration est Léon Bongard, de Sales, domicilié à Fribourg; le secrétaire du conseil d'administration est Jean-Baptiste Dousse, de Montécu, domicilié au Mouret.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1910. 28. September. Die Firma E. Walker-Brugger in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 5. Dezember 1895, pag. 1244) ist infolge Todes des Inhabers erschlossen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «W. Walker-Brugger».

Inhaberin der Firma W. Walker-Brugger in Basel ist Witwe Wilhelmine Walker-Brugger, von Baden (Aargau), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Walker-Brugger», Wollwaren und Bonneterie. Marktgasse 12.

28. September. Die Kommanditaktiengesellschaft unter der Firma «Basler Droguerie Leonhard Bernoulli & Cie» in Basel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 25. Januar 1899, pag. 93) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1910 auf den 1. Oktober 1910 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Basler Droguerie Leonhard Bernoulli & Cie in Liquid, durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Theophil Tschopp und Johann Wetter, sowie durch Wilhelm Bernoulli von der Tann und Karl von Speyr-Bernoulli, alle von und in Basel, besorgt. Jeder der Liquidatoren führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bohny, Hollinger & Cie in Basel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 6. April 1894, pag. 337) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven geben über an die neue Kollektivgesellschaft «Basler Droguerie Bohny & Cie».

Adolf Bohny und Alfred Bohny, beide von und in Basel, haben unter der Firma Basler Droguerie Bohny & Cie in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1910 beginnt und Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Bohny, Hollinger & Cie» übernimmt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Theophil Tschopp und Dr. Paul Bohny, beide von und in Basel. Handel in Drogen und chemisch-pharmazeutischen Produkten. Klarastrasse 6.

28. September. Inhaber der Firma E. G. Ruegger in Basel ist Emil Georg Ruegger-Rougmont, von und in Basel. Farbenfabrik, Handel in Farben, Lacken, Firnis und chemisch-technischen Produkten. Frobenstrasse 40.

28. September. Die Firma Gustav Stumm in Basel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 1. Februar 1887, pag. 72) ist infolge Verzichtes des Inhabers erschlossen. Aktiven und Passiven geben über an die nunmehrige Firma «Emil Fischer zum Wolf».

Der Inhaber der Firma «Emil Fischer» in Basel (Emil Fischer-Eschmann) ändert seine Firma ab in: «Emil Fischer zum Wolf» (S. H. A. B.

Nr. 153 vom 8. Juli 1893, pag. 644). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gustav Stumm» und verzieht als nunmehrige Natur des Geschäftes: Kaffee-Import, Kolonialwaren, Wein und Spirituosen.

28. September. Die Firma St. Joseph's Droguerie Wwe Probst-Wittmer in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 5. April 1910, pag. 609) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «St. Joseph's Droguerie Emil Freudenreich».

Inhaber der Firma St. Joseph's Droguerie Emil Freudenreich in Basel ist Karl Lukas Emil Freudenreich-Probst, von Egisheim (Elsass), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «St. Joseph's Droguerie Wwe Probst-Wittmer». Drogerie und Kolonialwarenhandlung. Offenburgerstrasse 59.

28. September. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Oesterlin & Cie in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1908, pag. 171) ist als weiterer Kommanditar mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000) eingetreten Rudolf Grossmann, von Höngg (Zürich), wohnhaft in Zürich.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 27. September. Die Firma Jean Hirt, Herstellung von Kochfetten, in Unterhallau (S. H. A. B. Nr. 170 vom 30. Juni 1910, pag. 1194), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen im Handelsregister gestrichen worden, womit auch die von der genannten Firma an Emil Maag erteilte Prokura von selbst erloscht.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1910. 22. September. Inhaber der Firma Giuseppe Girardi in Rorschach ist Giuseppe Girardi, von Tresonini (Italien), in Rorschach. Natur des Geschäftes: Comestibles. Geschäftskontor: Bäumlistorkelstrasse 8.

22. September. Inhaber der Firma W. Lichtensteiger vorm. B. Wild's Sohn, Ofenfabrikation, in St. Gallen ist Jakob Wilhelm Lichtensteiger, von Oberuzwil, in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell. Natur des Geschäftes: Ofenfabrikation. Geschäftskontor: Tempelacherstrasse 54 b, St. Gallen.

22. September. Die Firma Jos. Egli-Müller, Monogrammstickerei, in Espenmoos-Langgasse, Gemeinde Tablat (S. H. A. B. Nr. 275 vom 4. November 1909, pag. 1846), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

22. September. Die Firma J. J. Eppenberger, Handlung, Spezerei-, Ellen-, Korb-, Glas- und Holzgeschirrwarenhandlung, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 80 vom 31. März 1892, pag. 318), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

22. September. Magazine zum Globus A. G. mit Hauptsitz in Zürich, und Zweigniederlassungen in Aarau, Basel, Chur und St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 7. Mai 1909, pag. 814). Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1910 bat den § 25 der Statuten dabin abgeändert, dass der Verwaltungsrat nunmehr aus 5 bis 11 Mitgliedern bestehen soll. Gleichzeitig wurde konstatiert, dass das auf 10 Millionen Franken festgesetzte Grundkapital zurzeit Fr. 6,570,500 beträgt; dasselbe ist eingeteilt in 2000 Stammaktien à Fr. 100, 7600 Stammaktien à Fr. 500 und 5144 Prioritätsaktien à Fr. 500, alle Aktien auf den Inhaber lautend. Die Zeichnungsberechtigung für die Zweigniederlassung St. Gallen ist dieselbe wie für den Hauptsitz in Zürich. Demnach führt der Präsident oder Vizepräsident je mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder dem Direktor kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus: Gustav Gossweiler, von Dübendorf, in Kilchberg b. Zürich; Nationalrat Jakob Buser, von Gelterkinden, in Sissach, Vizepräsident; Nationalrat Dr. Clemens Iten, von Unterägeri, in Zug: Emil Braublin, von Wigoltingen, in Frauenfeld, und Dr. Oscar Weber, von Zürich, in Zug. Direktor ist Hermann Arenson. Letzterer firmiert auch kollektiv mit Carl Locher. Die Unterschrift der früheren Direktoren Carl Salzmann und Robert Wyder ist erloschen.

22. September. Eintragung von Amteswegen laut Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 6. September 1910:

Inhaber der Firma Bortolo Cozzati in Rorschach ist Bortolo Cozzati, von Arno, Bez. Pione (Tirol), in Rorschach. Natur des Geschäftes: Comestibles. Geschäftskontor: Bäumlistorkelstrasse 8.

24. September. Die Firma Adolf Gmüür, Bäckerei & Spezereihandlung, in Amden (S. H. A. B. Nr. 25 vom 3. Februar 1892, pag. 97), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

26. September. Industrie-Verein Grabs, Genossenschaft mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 185 vom 22. Mai 1900, pag. 744). Die Hauptversammlung hat unterm 26. Juni 1910 eine Statutenrevision vorgenommen; die revidierten Statuten treten mit 1. Juli 1910 in Kraft. Aus den neuen Statuten sind folgende Punkte hervorzuheben: Der nächste Zweck der Genossenschaft besteht darin, die Mittel für den weiteren Betrieb der Stickfachschule in Grabs aufzuhriegen, die berufliche Bildung im Allgemeinen zu fördern und die industrielle Tätigkeit anzuregen. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige Person werden, die sich auf die Dauer von fünf Jahren zu einem jährlichen Minimalbeitrag von Fr. 2 verpflichtet. Der Austritt aus der Genossenschaft ist jedem Genossenschafter zu jeder Zeit gestattet, sofern er vorher sämtliche Jahresbeiträge, für welche er sich beim Eintritt verpflichtet, an die Genossenschaftskasse abgetragen hat. Im übrigen enthalten die neuen Statuten keine wesentlichen Änderungen gegenüber den bereits publizierten Tatsachen. Der Vorstand (die Verwaltungskommission) besteht gegenwärtig aus folgenden Mitgliedern: Andreas Tischhauser, von Grabs, Präsident; Jakob Vetsch, von Grabs, Aktuar und Vizepräsident; Rudolf Zogg, von Grabs, Kassier; Nicolaus Leeser, von Kappel; Heinrich Bübler, von Grabs; Christian Beusch, von Buchs, und Ulrich Eggenberger, von Grabs; alle in Grabs wohnhaft.

26. September. Viehzuchtgenossenschaft Berg mit Sitz in Berg (S. H. A. B. Nr. 297 vom 28. Mai 1906, pag. 906). Die Genossenschaftsversammlung vom 20. Januar 1910 wählte an Stelle des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Aktuars Jos. Huber, Josef Braun, Gemeindeschreiber, von und in Berg, zum Aktuar der Genossenschaft. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

#### Grubünden — Grisons — Grigioni

1910. 26. September. Die Firma W. G. Kellner in St. Moritz-Bad, Handel en détail in photographischen Bedarfsartikeln, Stahl-, Galanterie- und Luxuswaren (S. H. A. B. Nr. 270 vom 6. Juli 1904, pag. 1077), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Othmar Rutz, vorm. W. G. Kellner» in St. Moritz. Die an Othmar Rutz erteilte Prokura ist ebenfalls erloschen.

Inhaber der Firma Othmar Rutz, vorm. W. G. Kellner in St. Moritz ist Othmar Rutz, von Wörishofen (Bayern), wohnhaft in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. G. Kellner» in St. Moritz-Bad. Natur des Geschäftes: Handlung in photographischen Bedarfsartikeln. Geschäftskontor: Haus Paravicini.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

1910. 27. September. Die Firma A. Leuzinger, Konstruktion und Installation, in Wettingen (S. H. A. B. 1909, pag. 250), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. September. Die Firma J. M. Grollmann in Baden (S. H. A. B. 1908, pag. 1235) betreibt nun auch Handel in Konfektion und Hüten. Geschäftskontor: Bruggerstrasse Nr. 15.

27. September. Die Firma Isaak Bollag, Metzger, in Baden (S. H. A. B. 1894, pag. 98), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. September. Die Wasserversorgungs-Genossenschaft Mügenwil in Mügenwil (S. H. A. B. 1908, pag. 142) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Rudolf Seiler, Posthalter; Vizepräsident ist Gottlieb Kuhn, Gemeindeammann; Aktuar ist Jean Kuhn, alt Gemeindeförster; Kassier ist Joseph Seiler-Huber; Beisitzer sind: Friedrich Hofmann, Landwirt; Bernhard Börner, und Jakob Kaufmann-Kuhn; alle in Mügenwil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1910. 27 settembre. Proprietario della ditta Felice Gambazzi «Il Ginnasta Svizzero», in Lugano, è il prof. Felice Gambazzi, fu Siro, da Novaggio, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Edizione del periodico quindicinale «Il Ginnasta Svizzero», fondato nell'anno 1899.

27 settembre. La ditta Angelo Taglioretti, in Lugano, stoffe e mercerie (F. o. s. di c. del 18 marzo 1904, n° 95, pag. 377), è cancellata d'ufficio in seguito a fallimento, in virtù di decreto odierno del tribunale civile di Lugano.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Vevey

1910. 27 septembre. La raison R. Danna, à Vevey, denrées coloniales et conserves alimentaires (F. o. s. du c. du 20 mars 1905, n° 116, page 461), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Genf — Genève — Ginevra

1910. 26 septembre. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 17 septembre 1910, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière de la Herse A, une société anonyme qui a son siège à Aire, commune de Vernier. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Le capital social est fixé à la somme de deux mille francs (fr. 2000), divisé en 20 actions de 100 francs chacune, au porteur. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus par l'assemblée générale pour une période de cinq années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période de cinq années de Félix Perelli, entrepreneur, demeurant à Genève, Aumône Barbieri, négociant, à Genève, et César Genta, marchand de vins, à Genève.

26 septembre. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 17 septembre 1910, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière de la Herse B, une société anonyme qui a son siège à Aire, commune de Vernier. Elle a pour objet l'acquisition de terrains dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, l'exploitation et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de trois mille francs (fr. 3000), divisé en 30 actions, au porteur, de 100 francs chacune. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres, élus par l'assemblée générale pour une période de cinq années. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période de cinq années, de Félix Perelli, entrepreneur, à Genève, Aumône Barbieri, négociant, à Genève, et César Genta, marchand de vins, à Genève.

26 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Joseph-Antoni Poncet, notaire, à Genève, le 22 septembre 1910, il a été constitué une société anonyme, sous la dénomination de Société Immobilière Chemin Chauvet A, dont le siège est à Genève, Rue du Prince n° 10, en les bureaux de MM. Roch et Martinet, régieurs. La société a pour but l'acquisition de terrains, situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de seize mille deux cent cinquante francs (fr. 16,250), divisé en 65 actions de fr. 250 chacune; les actions sont au porteur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un délégué de son conseil d'administration, porteur d'un extrait de registres en bonne et due forme ou par la signature de la majorité des membres du conseil. Les membres du conseil d'administration sont: Ange Bigogno, à Plainpalais, Jules Dubosson, aux Eaux-Vives, et Charles Puthod, au Petit-Saconnex.

26 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Joseph-Antoni Poncet, notaire, à Genève, le 22 septembre 1910, il a été constitué une société anonyme, sous la dénomination de Société Immobilière Chemin Chauvet B, dont le siège est à Genève, Rue du Prince n° 10, en les bureaux de MM. Roch et Martinet, régieurs. La société a pour but l'acquisition de terrains, situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-huit mille sept cent cinquante francs (fr. 28,750), divisé en 115 actions de fr. 250 chacune; les actions sont au porteur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un délégué de son conseil d'administration, porteur d'un extrait de registres en bonne et due forme ou par la signature de la majorité des membres du conseil. Les membres du conseil d'administration sont: Ange Bigogno, à Plainpalais, Jules Dubosson, aux Eaux-Vives, et Charles Puthod, au Petit-Saconnex.

**Ein kluger Lehrling**  
erledigt selbst die schwierigsten Rechenarbeiten  
mit einer  
**Rechenmaschine**  
**"Bunzel-Delton"**  
schneller und sicherer, als es  
**drei Rechnungsbeamte**  
mit langjähriger Erfahrung mit dem Kopfe  
allein imstande sind.

Unverbindliche und kostenlose Vorführung  
durch den  
**Hugo Podwolnetz, Zürich, Gessnerallee 54**  
Occasions-Maschinen fremder u. eigener Fabrikation  
zum Preise von (4705 Z) 2422,  
**Fr. 150.—300**  
Spezial-Reparatur-Werkstätte für Rechenmaschinen

## Avviso circa pagamento di obbligazioni

### Il Municipio della Città di Bellinzona

avvisa i possessori delle obbligazioni del **Prestito Comunale di un milione, emesso nel 1898**, che nel giorno 26 settembre corrente avvenne l'**Undecima Estrazione di N. 40 obbligazioni da fr. 500** cadauna, e che sortirono i seguenti numeri: (5529 O) (2525.)

18, 16, 81, 48, 132, 203, 887, 398, 447, 470, 550, 556, 575, 595, 598, 651, 691, 735, 742, 792, 796, 805, 849, 874, 1098, 1189, 1246, 1291, 1341, 1350, 1367, 1400, 1403, 1527, 1541, 1596, 1602, 1747, 1862, 1931, 1980, 1987, 1999.

Il cui importo verrà rimborsato al **31 dicembre p. v.** presso la **Banca Cantonale Ticinese e sue Agenzie, la Banca Popolare Ticinese e suoi Agenti-Rappresentanti, lo Schweizer Bankverein, San Gallo e Zurigo, e la Casa Bancaria Figli di Isacco Dreyfus a Basilea.**

La decorrenza dell'interesse sulle medesime cessa a far tempo dal 1º gennaio 1911.

Delle obbligazioni estratte nel 1907 non fu ancora presentata per il rimborso quella portante il n° 82; idem nel 1908 quella portante il n° 479; e di quelle estratte nel 1909 non vennero ancore presentate per il rimborso quelle portanti i seguenti numeri: 80, 446, 787, 1276, 1935; su tutte queste obbligazioni l'interesse ha cessato di decorrere.

Bellinzona, 27 settembre 1910.

PER IL MUNICIPIO,  
Il sindaco: Dr. F. Pedotti. Il segr. rag: Aug. Bonzanigo.

### Schweiz. Bureau Möbelfabrik O. Bucher

(4782 Ls) Kerns (Obwalden) 2235,

**Spezialität:** Bureaumöbel, amerikan. System; moderne Schlaf- und Esszimmer in Eiche und Nussbaum.

Prompte Bedienung. Billigste Preise. Kataloge zu Diensten.

### Zürcher Depositenbank, Zürich

#### Einforderung

der zweiten und letzten Einzahlung von 50 % auf die 2000 neuen Aktien der Zürcher Depositenbank

Gemäss den Bestimmungen des Prospektes vom 26. Februar a. c. ist die zweite und letzte Einzahlung von 50 % = Fr. 250 per Aktie am 1. Oktober a. c. an unserer Kasse zu leisten, woselbst gleichzeitig die Interimsscheine gegen die definitiven Titel umgetauscht werden.

Zürich, 27. September 1910.

(Za 14885) 2514, Zürcher Depositenbank.

### Kaufm. Direktor

gesucht, wegen Vergrösserung in ein gut gehendes Fabrikationsgeschäft der Bonneterie-Branche A.-G.; derselbe hätte eine grössere Baureinlage zu machen. Günstige Gelegenheit sich einen dauernden und lohnenden Posten zu schaffen.

Offeraten unter Chiffre Z K 14535 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Za 14790) 2493,

**Kaufen Sie nur,** wenn auch als „Gelegenheit“ und nicht von uns, eine „Hammond“-Schreibmaschine und Sie werden immer die Erfahrung machen, dass dies die **Korrespondenzmaschine** „par excellence“ ist. — Besondere Vorteile: (654 R) 2468 Leichtester Anschlag zufolge des automatischen Abdrucks der Zeichen, unbedingte Zeiteuggeradheit, Schriftwechsel innert wenigen Sekunden, Garantie 10 Jahre. Im weiteren sämtliche Neuerungen der modernen Schreibmaschinentechnik: Sofortige Sichtbarkeit, Zweifarbenchrift, Rütekärtastate. — Prospekt und Vorweisung bereitwilligst durch den Generalvertrieb für die Schweiz:

Keller & Co., Bleicherweg 11, Zürich.

## Emprunt Fédéral 3%

de fr. 24,248,000 de 1897

### Remboursement de capital au 31 décembre 1910

Ensuite du cinquième tirage qui a eu lieu aujourd'hui, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 31 décembre 1910 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

n° 301—350	3051—3100	20951—21000
1901—1950	3501—3550	21901—21950
2601—2650	4851—4900	24001—24050

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble fr. 450,000, aura lieu en **Suisse**: à La Caisse d'Etat fédérale, à toutes les caisses d'arrondissement des douanes et des postes ainsi qu'à la Banque Nationale Suisse et ses succursales; en **Allemagne**: Aux Succursales de la Bank für Handel & Industrie à Berlin et Francfort s./M.; en **France**: A la Banque de Paris et des Pays-Bas, au Crédit Lyonnais et à la Banque Suisse et Française à Paris.

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

**31 décembre 1908:** N° 24123. **1909:** Nos 22788—90, 22799, 22800, 24051—71.

Ces titres ont cessé de porter intérêt dès le jour de l'échéance du capital.

Les obligations nos 9560 et 9561 de l'emprunt fédéral 3 1/2 % de 1894 dénoncé au remboursement au 31 mars 1904 n'ont pas été présentées à l'encaissement.

Berne, le 26 septembre 1910.

Département fédéral des finances.

### Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurtal A.-G., Arbon

#### Einladung

zur (2521.)

### V. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr

im Hotel „Krone“, Arbon

#### Traktanden:

1. Eröffnung durch den Präsidenten.
2. Konstituierung der statutarischen Einberufung.
3. Wahl der Stimmenzähler.
4. Konstatierung der Zahl der vertretenen Aktien.
5. Bericht des Verwaltungsrates.
6. Bericht der Rechnungsreviseure.
7. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
8. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
9. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat zum eventuellen Verkauf eines Teils des Leistungsnetzes.
10. Wahlen.
11. Diverses und Umfrage.

Die Zustellung der Legitimationskarten und des Jahresberichtes erfolgt vom 10. Oktober an gegen Ausweis des Aktienbesitzes.

Die Bilanz liegt vom 3. Oktober an im Bureau Arbon zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Arbon, den 28. September 1910.

Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurtal A.-G., Arbon.

### Konkursrechtlicher Verkauf

Aus der Konkursmasse der Wäschereimaschinen- und Küchenapparate-Fabrik Oertmann A.-G. werden, solange der Vorrat reicht, aus freier Hand verkauft:

Waschmaschinen für Dampfbeizung und direkte Feuerung, Zentrifugal- & Ausschwingmaschinen, Spülmaschinen, Glättmaschinen für Dampf- und Gasheizung in verschiedenen Breiten. — Grosse Dampfmangel mit Absaugung, kleinere Bügelmassen, Stärkemaschinen, Trockenapparate, Waschherde, Dampfkochfänger, Zentrifugal- und Rotationspumpen, Turbinen, Teigknethmaschinen, Gasolinapparate, Transmissionsteile, Fittigs, Hahnen etc.

Günstige Gelegenheit für Wäschereibesitzer, Hoteliers, Anstaltswirten, Färbereien, chemische Fabriken.

Zwecks Besichtigung der Maschinen in der Fabrik in Altstetten und Kaufsverhandlungen wende man sich an Hrn. Rich. Oertmann, Bellariastrasse 65, Zürich II. (2201)

Telephon 5343

Konkursamt Enge Zürich II:

J. Ulr. Sigrist, Notar.



Erstklassiges Präzisionsfabrikat  
**Amsler & Co.**  
Feuerthalen.

### Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau

Ernst Berger, Luzern  
Pfistergasse 22. ....

### 2 Fabrikglocken

sind billig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre II 4143 F  
an **Haasenstein & Vogler** in Freiburg. (2485!)

# Putzfäden

Jedes Quantum

weiss und bunt

in allen Preislagen

Gebr. van Baerle, Münchenstein b. Basel

(1794)

Lagerhäuser der Central Schweiz

**Dividenden-Zahlung**Coupon Nr. 37 unserer Aktien wird eingelöst mit  
**Fr. 24**in Aarau: an unserer Kasse;  
in Olten: bei der Ersparniskasse;  
in Basel: bei Herren Gebr. Riggensbach & Cie. z. Arm;  
in Bern: bei Herren Fasnacht & Buser, Bankiers.

Im Hinblick auf die eingetretene Fälligkeit des Coupons Nr. 37, womit der bisherige Couponsbogen zu Ende geht, haben wir neue, den heute geltenden Statuten entsprechende Aktientitel mit Couponsbogen erstellen lassen, die den Herren Aktionären gegen Zurückgabe der alten Aktientitel und Talons verabfolgt werden. (2530) (A 1852 Q)

Aarau, den 27. September 1910.

**Die Direktion.****Volksbank in Biel**

Gegründet 1869

Nationalbank-Girokonto 1075 — Postscheckkonto IV<sup>a</sup> Nr. 103**Kapital Fr. 1,500,000 — Reserven Fr. 465,000**

1906 1907 1908 1909

Dividende: 6% 6% 6% 6%  
Dotierung d. Reserven: 30,000 50,000 50,000 60,000**Zinsvergütungen für Geldanlagen:**

**4%** auf Deposen gegen Sparhefte mit dreimonatlicher Kündigungsfrist.  
**4½%** gegen **Kassascheine (Obligationen)**, die wir al pari in Stücken von Fr. 500, 1000, 2000 und 5000 geben, auf 3 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Semestercoupons versehen.

Einzahlungen können bei jeder Poststelle spesenfrei auf Postscheckkonto IV<sup>a</sup> Nr. 103 gemacht werden. 941,

auf der

2516,

**Turinereltausstellung 1911**

auszusuchen wünsch, wende sich sofort an:

,,Erinea“ 26 Via Roma, **Torino** (Italia).**Hypothekenbank in Basel****30 Elisabethenstrasse 30****Aktienkapital Fr. 7,000,000 Reservefonds Fr. 1,660,000**

Bis auf weiteres nehmen wir fortwährend Bareinzahlungen an gegen unsere (233.)

**4% Obligationen, al pari**

mit Jahresscoupons, je nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber lautend, auf drei Jahre fest und nacher beidseitig auf 6 Monate kündbar, ferner gegen

**Guthabenbüchlein**, gegenwärtiger Zinsfuss 4% auf 6 Monate kündbar.Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen die **spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Aktien und Obligationen** inZürich die Herren Escher & Rahn,  
Bern die Herren Wyttbach & Cie.

Kündbare 4% Obligationen unserer Bank verlängern wir zum gleichen Zinsfusse auf weitere 3—5 Jahre gegen Vorweisung oder Einsendung derselben behufs Abstempelung.

**Die Direktion.****Vogogne-Spinnerei Pfyn, in Pfyn****Einladung**zur  
**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Freitag, den 21. Oktober 1910, vormittags 11 Uhr  
**im Zunfthaus zur Waag in Zürich****Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Rechnungsprüfungsberichtes. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffs Ausgabe von Prioritätsaktien und Reorganisation des Stammaktienkapitals.
3. Abänderung der Statuten.
4. Wählen lt. §§ 23 und 36 der Statuten.
5. Motionen lt. § 20 der Statuten.

(4890 Z) 2527,

Die Rechnungen liegen vom 10. Oktober an beim Delegierten des Verwaltungsrates J. Zundel, Thalacker 36, Zürich, zur Einsicht auf.

Pfyn, den 29. September 1910.

Der Direktor: **Rich. Thüroff.**Der Präsident des Verwaltungsrates: **Gustav Maier.****Handels-Auskünfte****Renseignements commerciaux**

**Algins**: A. Jordan, agent d'aff. pat.  
**Basel**: Steigmann & Co., Int. Ink.  
**Bern**: A. Baner & Co., Auskünfte, Ink.  
 — Emil Jenli, Informationsbureau.  
 — Gerold Seller, Notariat, Inkasso, Verw., Immobilien, Konkursach.  
 — Haerdi, Not. gew. Beur. & Konk.-Beamer.  
**Bial**: Fehlmann, Notariat, Inkasso.  
 — Bangerter & Klein, Notariat, Inkasso, Informationen.  
**Burgdorf**: F. Häller, Adv. u. Ink.  
**Chamx-de-Fonds**: Ch.-E. Galland, not. Rens., recouvrement, gér. etc.  
 — Paul Robert, ag. de droit, recr., contentieux, renseignements commerc.  
**Chiasso**: Ambrosoli & Villa, Spedito, Chur: K. Hitz, Ink. Information-, Immobilien- und Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau.  
**Langenthal**: Peter O. Müller, Adv. & Ink.  
**Lausanne**: Glas-Chollet, rens., recr.  
**Locarno**: Dr. S. Fiori, Advok. Ink.  
**Lugano**: Schäfer-Gianini & Schäfe, und Mailand, Postfach 1068, R<sup>te</sup>-Bureau, Ink., Inf., Uebersets.  
 — Dr. Huber, einz. deutscher Adv., Ink.  
 — (Tessin). Etude Aldo Veladini, avocat, notaire. Contentieux. Comparutions devant tous tribunaux et instances. Recouvrements amiables et juridiques.  
**Luzern**: J. Woerter-Gritter, Inkasso.  
**Neuchâtel**: R. Legler, agent d'aff.  
 — Etude Edm. Bourquin, Terreaux 1  
**Saignelégier** (J. b.): Jas. Jobin, av.  
**Schwyz**: Michael Ehrl, Inkasso, Rechtsbüro, Konkursachen.  
**Solothurn**: A. Brosi, Advocat. u. Inc.  
 — St. Gallen: J. Leising, Advok. u. Ink.  
 — J. Forster, Advokatur, Inkasso.  
**Yverdon**: F. Willommet, agent d'aff.  
**Zürich**: Levallant, Patentanwalts- und Commercial-Bureaux A. G.  
 — A. Schmidlin, Sensal, Auf der Mauer 19, Finanzierungen, Beschaffung größerer Kapitalien, Associationen.

**Pro 1911**

erscheint die vollständig umgearbeitete VII. Ausgabe des

Hans Schwarz'

**Adressbuch der Schweiz**

Subscriptionspreis Fr. 20.—, Nach Erscheinen Fr. 25.—

**Bitte rechtzeitig subscribieren !!**

SCHWEIZER INDUSTRIE-VERLAG A.-G., ZÜRICH

Klingstrasse 42.

2828 (4897 Z)

**Reinige mit Luft**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 201. Bester Staubsaug-Apparat. Schmässmann &amp; Co. Zürich, Bahnhofstr. 110. Anlagen eingehaut a. in: Hôtel Royal, Lausanne, Hôtel de la Paix, Lausanne, Hôtel Bon Port, Montreux, Utoschloss Neuhau, Zürich, Villa Huber, Horgen, Villa Reiff-Franck, Rüschlikon, Villa Dr. Schnell, Zürich. :: :: :

**Aktiengesellschaft für Russische Baumwoll-Industrie****Anleihens-Kündigung**

Die noch ausstehenden Obligationen unseres

**Anleihens von Fr. 1,500,000 vom 30. September 1900**

dessen Verzinsung von ursprünglich 6% im September 1903 auf 4½% reduziert wurde, werden hiermit auf den

**31. März 1911**

zur Rückzahlung gekündigt. Die Einlösung der Titel erfolgt auf Verfall durch die Schweiz. Kreditanstalt in Zürich. Mit dem 31. März 1911 hört die Verzinsung auf. (4810 Z) 2465,

Glarus, den 24. September 1910.

**Der Verwaltungsrat.****Erfindungen****Ausarbeitung, Patentierung****Patentbüro Carl Müller****Bleicherweg 13, Zürich II** (131)**Buchführung**

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimhuch. Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärts.  
H. Frisch, Leonhardhalde 10 beim Central, Zürich. (12.)